



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Обогреватели электрические бытовые конвективного типа ECH/AS-1000 ER, ECH/AS-1500 ER, ECH/AS-2000 ER**

### Назначение прибора

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях

### Общий вид устройства

1. Блок управления.
2. Вентиляционные выходные отверстия.
3. Вентиляционные входные отверстия.
4. Комплект ножек.



### Блок управления

1. Индикатор питания
2. LED-дисплей
3. Кнопка переключения рабочей мощности прибора (полная/половинная)
4. Кнопка включения/выключения прибора, выбора режима
5. Кнопки регулятора температуры/настроек таймера



### Краткое руководство по работе с прибором

#### Подготовка к работе

- Аккуратно выньте прибор из картонной упаковки.
- Перед эксплуатацией прибора необходимо удалить наклейку с лицевой панели конвектора.
- При первом включении возможно появление некоторого запаха, который исчезнет после начала работы конвектора.
- Не рекомендуется использовать одну и ту же электрическую розетку для одновременного включения в нее данного обогревателя и другого электрического оборудования высокой мощности, во избежание перегрузки вашей электрической сети.

#### Включение

Воткните вилку шнура питания прибора в электрическую розетку. На панели управления загорится голубой светодиодный индикатор.

Нажмите кнопку включения/выключения обогревателя для того, чтобы перевести прибор в рабочий режим. На дисплее отобразится фактическое значение температуры в комнате.

#### Выбор режима работы прибора (полная/половинная мощность)

Для выбора режима работы прибора (полная или половинная мощность), нажмите кнопку 3. На дисплее отобразится соответствующий индикатор:

LO – половинная мощность,  
HI – полная мощность.

#### Установка температуры

Для установки желаемой температуры нажмите кнопку включения/выключения несколько раз, пока на дисплее не начнет мигать значок °C. Настройки температуры будут отражаться на дисплее. Используйте кнопки «L» или «V» для установки температуры. Максимально возможная температура равна +30 °C, а минимальная равна +5 °C.

#### Настройка таймера отключения прибора

Для установки таймера нажмите кнопку включения/выключения несколько раз, пока на дисплее не начнет мигать индикатор таймера. Нажимайте кнопки «L» или «V» для установки таймера. Диапазон времени таймера от 1 до 24 часов. Когда индикатор таймера непрерывно горит, система запускает счетчик времени в соответствии с последним установленным значением.

По истечении заданного времени система автоматически отключит

#### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЕ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (несоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/ комплектности/ .....

(если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»)

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

Ф.И.О. покупателя:	Ф.И.О. покупателя:
Адрес:	Адрес:
Телефон:	Телефон:
Код заказа:	Код заказа:
Дата ремонта:	Дата ремонта:
Сервис-центр:	Сервис-центр:
Мастер:	Мастер:

обогреватель без подачи звукового сигнала, переведя его в режим ожидания с отключением нагрева.

#### Выключение

Удерживайте кнопку Включения/выключения в нажатом состоянии примерно в течение 3 секунд, в каком бы режиме не находился прибор, и обогреватель выключится, перейдя в режим ожидания.



**Разница между температурами включения/выключения для заданного значения может составлять от 0,1 до 3 °C в зависимости от объема и теплоизоляции помещения. Рекомендуем при эксплуатации прибора в больших помещениях, подверженных быстрому охлаждению, устанавливать температуру на 2-3 °C выше желаемой, для более эффективной работы обогревателя.**

#### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

#### Функция AUTO RESTART

При кратковременном отключении электричества, и дальнейшем его включении, конвектор автоматически переходит в рабочий режим, с сохранением последнего режима работы прибора (полная/половинная мощность) и установленной температуры (в случае если был установлен таймер, то установленное время отключения сохраняется).

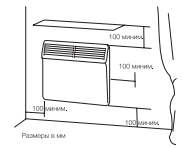
#### Функция «Родительский контроль»

Блокирует все кнопки на панели управления. Когда прибор находится в рабочем состоянии, нажмите одновременно кнопки «L» и «V» примерно на 3 секунды для активации данного режима. Повторное нажатие кнопок «L» и «V» (3) в течение 3 секунд отключает данный режим.

### Монтаж прибора

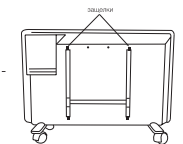
#### Рекомендуемая установка

Конвектор должен быть зафиксирован в соответствии с предписаниями. Выключатель и другие механизмы должны находиться вне зоны попадания брызг воды. Категорически запрещается накрывать или загибать входные или выходные отверстия (решетки) воздуха, ввиду опасности несчастного случая или порчи прибора. Не располагать за занавесками, дверьми, под отверстием в стене или вентиляционным отверстием. Соблюдать минимальные расстояния установки на полу, поверхностях, у мебели и т. д.

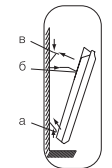


#### Настенная установка прибора:

- Сначала необходимо отсоединить кронштейн от конвектора. Для этого нужно выполнить следующее действие:
  - Нажмите на защелки и потяните кронштейн на себя.
  - Далее закрепите кронштейн на стене:
    - используйте кронштейн в качестве маркировки установочных размеров, приложите его к стене;
    - проверьте горизонтальное положение кронштейна, затем отметьте и просверлите отверстия;
    - поместите кронштейн на стену и закрепите его.

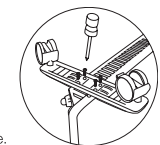


- Закрепить прибор на кронштейне необходимо следующим образом:
  - наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора при помощи специальных отверстий, расположенных в нижней части конвектора (a);
  - наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне (b).



#### Настольная установка прибора

Прибор может быть поставлен на специальные ножки для свободного перемещения по комнате.



Крепление комплекта опорных ножек осуществляется следующим образом:

- перевернуть конвектор нижней частью вверх;
- взять одну из опорных ножек с роликами;
- приложить планку опорной ножки к месту крепления на конвекторе так, чтобы выпуклая часть планки прилегла плотно к корпусу конвектора и находилась ближе к его задней стенке, винтовые отверстия должны совпасть;
- закрепите опорные ножки с помощью винтов, входящих в комплектацию.
- повторите те же операции для другой планки.



- Не накрывайте прибор, когда он работает. Не сушите на нем одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или Вашему имуществу. (Внимание! Производитель рассматривает данный вид поломки, как негарантийный случай).
- Любой электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно, если неподалеку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору.
- Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыли, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.
- Прибор должен располагаться вдали от легко воспламеняющихся или легко деформируемых объектов.
- Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.
- Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами указанными на корпусе прибора.
- В случае нарушения правильной работы прибора обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта (адреса сервисных центров указаны в гарантийном талоне или на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)).
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.
- Отсоединяйте прибор от электрической сети когда он не используется вами и перед тем, как его мыть.

## Уход

Конвектор не требует специального ухода. Перед обслуживанием (уходом) необходимо выключить конвектор из электросети. Корпус прибора следует периодически протирать мягкой тряпкой или влажной губкой. Ни в коем случае не используйте абразивные, пеномоющие средства и растворители.

Рекомендуемая температура и влажность в помещении:

- а) для работы конвектора:  
от -25 до +30 °С, влажность от 40 до 90%;  
б) для хранения конвектора : от -20 до +80 °С, влажность от 40 до 90%.

Срок службы прибора — 10 лет.

## Гарантия

Гарантийный срок - 3 года. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Технические характеристики

Модель	ECH/ AS-1000 ER	ECH/ AS-1500 ER	ECH/ AS-2000 ER
Номинальная потребляемая мощность, кВт	1000/500	1500/750	2000/1000
Номинальное напряжение, В/Гц	220-240/-50	220-240/-50	220-240/-50
Размеры прибора (ШxВxГ), мм	460x400x97	595x400x97	830x400x97
Вес нетто, кг	3,42	4,17	5,54
Способ крепления	Настенный монтаж/Напольная установка		
Класс пылевлагозащиты	IP24		
Сила тока, А	4,6	6,8	9,1

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## Комплектация

- Обогреватель (конвектор).
- Настенный монтажный кронштейн.
- Крепежные болты.
- Комплект ножек с колесиками.
- Инструкция и гарантийный талон.



В комплектацию конвектора входит наклейка, размещенная на лицевой панели. Перед началом эксплуатации прибора необходимо ее удалить.

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе и упаковке.

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### Изготовитель:

Общество с ограниченной ответственностью «Ижевский завод тепловой техники»  
РФ, 426052, Удмуртская Республика, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д. 23/110  
Тел.: +7 (495) 7415932, +7 (499) 7263002  
Факс: +7 (499) 7263001

### Адрес производства:

РФ, Владимирская область, Киржачский район, г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, д. 1

Сделано в России

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (publ).

## Свидетельство о приемке

М.П.

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)



## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательным также являются указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: 8-800-500-0775 (По России звонок бесплатный, в будние дни с 8:00 до 19:00)

E-mail: [info@home-comfort.ru](mailto:info@home-comfort.ru)

Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310

Адрес в Интернет: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте. Претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) календарных дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ	
<b>ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>Electrolux</b>
Модель: .....	Серийный номер: .....
Дата покупки: .....	Штамп продавца
Дата пуска в эксплуатацию: .....	Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию
ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ	
<b>ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>Electrolux</b>
Модель: .....	Серийный номер: .....
Дата покупки: .....	Штамп продавца
Дата пуска в эксплуатацию: .....	Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию